

# C'est dans l'air

## Espéranto ? No, french globish !

Réduire à sa plus simple expression la langue anglaise pour révéler la richesse du français, c'est le stratagème de Jean-Paul Nerrière. Celui qui fut vice-président d'IBM USA a limité à quelque mille cinq cents anglicismes le vocabulaire du parfait citoyen mondial (*Don't speak english, parlez globish,*

*Eyrolles*).

Un espéranto si pauvre qu'il ne permet d'exprimer ni nuances ni émotions. D'où la nécessité de recourir alors au français !

D'autant qu'il est

loin d'être si exotique que ça aux oreilles des Anglo-Saxons. Dans *Say chic !* (par Françoise Blanchard et Jeremy Leven, Diateino), on découvre soixante-dix mots français couramment employés par les *Froggies*. C'est dans le domaine de la mode (« boutique », « chic », « décolleté »...), de la culture (« cinéma vérité », « éminence grise »...) et de la séduction (« coquette », « femme fatale », « tête-à-tête »...) que la langue de Molière s'exporte décidément le mieux... **S.J.**

